Kateřina Jabůrková, 411379

Čtvrtek 18. května, 11:52 – **Bouřky jsou silným klimatickým jevem, který se rychle vyvíjí. Během pouhých několika minut se může situace velmi rychle zvrátit. Zde uvádíme dva typy bouřky a také úchvatné záběry blesků.**

**Bouřky studené fronty**

Bouřky studené fronty se objevují při průchodu teplé a vlhké fronty přes studenou a suchou frontu. V takovém případě můžeme pozorovat vznik bouřkové linie vytvořené podél studené fronty, která přechází ze západu na východ.

Tento typ je častější na jaře a v létě. Tento scénář zaznamenává velmi prudké bouřky v letním období (od konce května do začátku září).

**Konvektivní bouře**

Druhým méně předvídatelným typem je konvektivní bouře. Tento typ vzniká v odpoledních hodinách při nahromadění několika kritérií (při horku, vlhkosti a vzestupném proudění vzduchu).

Pokud se tyto prvky spojí, může propuknout buněčná bouřka, ovšem je obtížné zjistit, kde a kdy k tomu dojde. Takovýto scénář je typický pro horké letní dny.

Komentář:

Odborný text z oblasti meteorologie věnující se popisu dvou typů bouřek. Text je věcný, neobsahuje žádné umělecké prvky, pouze odbornou terminologii.

Stručnost a věcnost i v oblasti stylu – krátké, spisovné věty. Přítomný čas (obecný popis) a budoucí čas (jistý následek). Text má pouze referenční funkci. Účelem je informovat.

Odborná terminologie z meteorologické oblasti (*orage de front froid, foudre, masse d’air, orage de convection, cellule orageuse*).

Při překládání následujícího úryvku jsem dohledávala veškerou terminologii, tvořila věty tak, aby dávaly smysl i laikovi a konečně také se snažila využít své zkušenosti ze sledování předpovědí počasí za účelem vystihnout mluvu a výrazivo typické pro tento obor.

Zdroj terminologie: [http://www.bourky.kvali tne.cz/pruvodce.html#instabilita-a-vlhkost](http://www.bourky.kvalitne.cz/pruvodce.html#instabilita-a-vlhkost); <http://www.bourky.com/teorie-bourek-iii/>

cellule orageuse – buňka (jednobuněčná bouřka)

Orage de masse d’air (de convention) - konvekční/konvektivní bouře

Studená fonta, vzestupné proudění vzduchu, přechod přes frontu, kritéria pro vznik bouřky

Hodnocení: posun smyslu P2, P5, dobrá volba strategie i některých formulací (P3, posl. odstavec),

velmi dobré komentáře